

# BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

## BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE

EDIZIONE STRAORDINARIA



ÉDITION EXTRAORDINAIRE

Aosta, 8 febbraio 2012

Aoste, le 8 février 2012

Région Autonome  
**Vallée d'Aoste**  
Regione Autonoma  
**Valle d'Aosta**

**DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:**

Presidenza della Regione - Direzione affari legislativi  
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA  
Tel. (0165) 27 33 05 - Fax (0165) 27 38 69  
E-mail: bur@regione.vda.it  
Direttore responsabile: Dott.ssa Stefania Fanizzi.  
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

**DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:**

Présidence de la Région - Direction des affaires législatives  
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 AOSTE  
Tél. (0165) 27 33 05 - Fax (0165) 27 38 69  
E-mail: bur@regione.vda.it  
Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.  
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

**AVVISO**

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta sarà pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, sarà libero, gratuito e senza limiti di tempo.

**AVIS**

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste sera exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> sera libre, gratuit et sans limitation de temps.

**SOMMARIO**

INDICE CRONOLOGICO da pag. 493 a pag. 493

**PARTE PRIMA**

Statuto Speciale e norme attuazione ..... —  
Leggi e regolamenti regionali ..... —  
Corte costituzionale ..... —  
Atti relativi ai referendum ..... —

**PARTE SECONDA**

Atti del Presidente della Regione ..... —  
Atti degli Assessori regionali ..... —  
Atti del Presidente del Consiglio regionale ..... —  
Atti dei dirigenti regionali ..... —  
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale ... —  
Avvisi e comunicati ..... 494  
Atti emanati da altre amministrazioni ..... —

**PARTE TERZA**

Bandi e avvisi di concorsi ..... —  
Bandi e avvisi di gara ..... —

**SOMMAIRE**

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 493 à la page 493

**PREMIÈRE PARTIE**

Statut Spécial et dispositions d'application ..... —  
Lois et règlements ..... —  
Cour constitutionnelle ..... —  
Actes relatifs aux référendums ..... —

**DEUXIÈME PARTIE**

Actes du Président de la Région ..... —  
Actes des Assesseurs régionaux ..... —  
Actes du Président du Conseil régional ..... —  
Actes des dirigeants de la Région ..... —  
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional ..... —  
Avis et communiqués ..... 494  
Actes émanant des autres administrations ..... —

**TROISIÈME PARTIE**

Avis de concours ..... —  
Avis d'appel d'offres ..... —

**INDICE CRONOLOGICO**

**INDEX CHRONOLOGIQUE**

**PARTE SECONDA**

**DEUXIÈME PARTIE**

**AVVISI E COMUNICATI**

ASSESSORATO SANITÀ,  
SALUTE E POLITICHE SOCIALI

**Avviso. Convocazione conferenza di programma per l'avvio di procedimento per la modifica dell'accordo di programma stipulato in data 3 settembre 1997, concernente la realizzazione di un centro polivalente socio-sanitario sito in via Brocherel del comune di AOSTA.**

pag. 494

**AVIS ET COMMUNIQUÉS**

ASSESSORAT DE LA SANTE,  
DU BIEN-ETRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

**Avis. Convocation de la conférence de programme en vue de l'ouverture de la procédure de modification de l'accord de programme relatif à la réalisation d'un centre polyvalent socio-sanitaire rue Brocherel, dans la commune d'AOSTE, signé le 3 septembre 1997.**

page 494

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

**PARTE SECONDA**

**AVVISI E COMUNICATI**

ASSESSORATO SANITÀ,  
SALUTE E POLITICHE SOCIALI

**Avviso. Convocazione conferenza di programma per l'avvio di procedimento per la modifica dell'accordo di programma stipulato in data 3 settembre 1997, concernente la realizzazione di un centro polivalente socio-sanitario sito in via Brocherel del comune di AOSTA.**

Ai sensi dell'art. 28 (pubblicazione degli accordi di programma), 1° comma della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta), si informa che il giorno 20 febbraio alle ore 11.00, presso la saletta della Presidenza della Regione, in AOSTA, Piazza Deffeyes, 1, al secondo piano, avrà luogo la conferenza di programma prevista dall'articolo 27 comma 7 della L.R. 11/1998, avente ad oggetto l'avvio di procedimento per la modifica dell'accordo di programma stipulato in data 3 settembre 1997, concernente la realizzazione di un centro polivalente socio-sanitario sito in via Brocherel del comune di AOSTA.

Aosta, 3 febbraio 2012.

Il Presidente  
Augusto ROLLANDIN

**DEUXIÈME PARTIE**

**AVIS ET COMMUNIQUÉS**

ASSESSORAT DE LA SANTE,  
DU BIEN-ETRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

**Avis. Convocation de la conférence de programme en vue de l'ouverture de la procédure de modification de l'accord de programme relatif à la réalisation d'un centre polyvalent socio-sanitaire rue Brocherel, dans la commune d'AOSTE, signé le 3 septembre 1997.**

Aux termes du premier alinéa de l'art. 28 (Publication des accords de programme) de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 (Dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste), avis est donné du fait que la conférence de programme visée au septième alinéa de l'art. 27 de ladite loi se réunira le 20 février, 11 h, dans la petite salle de la Présidence de la Région (1, place Deffeyes - AOSTE - deuxième étage), en vue de l'ouverture de la procédure de modification de l'accord de programme relatif à la réalisation d'un centre polyvalent socio-sanitaire rue Brocherel, dans la commune d'AOSTE, signé le 3 septembre 1997.

Fait à Aoste, le 3 février 2012.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN